27.03.1932

50 lět znowa Jutrowne jěchanje - 40 lět do Baćonja	50 Jahre wieder Osterreiten - 40 Jahre nach Storcha
50 lět jutrowne jěchanje w Radworju. 40 lět Radworsko-Baćoński procesion Žadny jubilej móžeštej jutrowničku 1932 Radworska a Baćońska wosadźe při krasnym naléćnym wjedrje woswjećić. 50 lět je zašło, zo njeboh knjez farar Dučmann jutrowne jěchanje zaso zawjedźe. Na prěnim jěchanju wobdźěli so 45 křižerjow. Radworscy křižerjo jěchachu potom 10 lět do Zdźěrje. Mjez tym nasta w Baćonju nowa wosada. Tući a wokolni burja, kotřiž běchu hač dotal sobu w Chrósćicach jěchali, zarjadowachu swój samostatny procesion. Prěni raz potajkim lěta 1892. Tehdom wysokodost. knjez administrator Žur Baćońskich křižerjow před čestnymi wrotami w Radworju postrowi. Też naš njezapomnity Michał Hórnik bě z Budyšina přichwatał, zo by sebi tute prěnje zetkanje wobhladał. Radworskich bě tehdy 24, Baćońskich 19 porow. W lěće 1917 móžeštej wobaj procesionaj 25lětny jubilej swjećić. Njech dale tak wostanje! Za 10 lět swjećimy potom hromadźe — da-li Bóh — złoty jubilej! *Po KP z 26.03.1932*	**50 Jahre wieder Osterreiten in Radibor. 40 Jahre Radibor-Storchaer Prozession** Das seltene Jubiläum konnten am Ostersonntag 1932 die Radiborer und Storchaer Kirchgemeinde bei herrlichem Frühlingswetter feiern. 50 Jahre sind vergangen, dass der verstorbene Herr Pfarrer Dučmann das Osterreiten wieder einführte. Am ersten Reiten beteiligten sich 45 Osterreiter. Die Radiborer Osterreiter ritten dann 10 Jahre nach Sdier. Unterdessen entstand in Storcha eine neue Gemeinde. Diese und die umliegenden Bauern, die bisher mit in Crostwitz geritten waren, organisierten ihre eigenständige Prozession. Erstmals also im Jahr 1892. Damals begrüßte der hochehrwürdige Herr Administrator Sauer die Storchaer Osterreiter vor einem Ehrentor in Radibor. Auch unser unvergesslicher Michael Hornig war aus Bautzen herbeigeeilt, um sich dieses erste Treffen anzusehen. Radiborer Osterreiter waren damals 24, Storchaer 19 Paare. Im Jahr 1917 konnten beide Prozessionen das 25-jährige Jubiläum feiern. Möge es weiter so bleiben! In 10 Jahren feiern wir dann zusammen — Gott gib es — das goldene Jubiläum! *Nach KP vom 26.03.1932*

Procesion Procession	Křižerjo Osterreiter
Budyšin/Bautzen	57
Baćon/Storcha	50
Radwor/Radibor	70
Wšě wosady/Alle Gemeinden	

start.....1932

From:
http://82.165.187.122/ - **Radibor - Chronik**

Permanent link:
http://82.165.187.122/doku.php?id=27.03.1932_ostern

Last update: **2023/03/11 18:02**